

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und bei verwandten Verfahren  
**Laborverfahren zum Sammeln von Rauch und Gasen,  
die beim Lichtbogenschweißen erzeugt werden**  
Teil 5: Bestimmung der Ozonkonzentration an festgelegten Meßpunkten  
(Vorschlag für eine Europäische Norm)

**DIN**  
**32507-5**

Einsprüche bis 28. Feb 1999

ICS 13.040.40

Health and safety in welding and allied processes – Laboratory method  
for sampling fume and gases generated by arc welding –  
Part 5: Determination of ozone concentration using fixed point  
measurement  
(Proposal for a European Standard)

### Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten an den Normenausschuß Schweißtechnik (NAS) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., 10772 Berlin.

### Nationales Vorwort

Diesem Norm-Entwurf liegt das Ergebnis der europäischen Normungsarbeit zugrunde. Der Norm-Entwurf ist inhaltsgleich mit dem im CEN/TC 121 "Schweißen" zur Veröffentlichung als europäischer Norm-Entwurf verabschiedeten Dokument.

Der in Kürze erwartete europäische Norm-Entwurf muß nach späterer Fertigstellung als Europäische Norm gemäß der Übernahmeverpflichtung in das deutsche Normenwerk übernommen werden.

Die Veröffentlichung vor Erscheinen des europäischen Norm-Entwurfs wurde vorgenommen, um die Fachwelt frühzeitig zu unterrichten und die Möglichkeit zu Änderungsvorschlägen zu geben.

Fortsetzung Seite 2 bis 11

Normenausschuß Schweißtechnik (NAS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

ICS

Deskriptoren:

### Deutsche Fassung

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und verwandten Verfahren  
**Laborverfahren zum Sammeln von Rauch und Gasen, die beim  
Lichtbogenschweißen erzeugt werden**

Teil 3: Bestimmung der Ozonkonzentration an festgelegten Meßpunkten

Health and safety in welding and allied processes –  
Laboratory method for sampling fume and gases  
generated by arc welding – Part 3: Determination of  
ozone concentration using fixed point measurement

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur parallelen Abstimmung vorgelegt.

Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 121 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Tschechische Republik und dem Vereinigten Königreich.

# CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B 1050 Brüssel

## Inhalt

	Seite
<b>Vorwort</b> .....	4
<b>Einleitung</b> .....	5
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	5
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	5
<b>3 Definitionen</b> .....	5
<b>4 Randbedingungen</b> .....	6
4.1 Lage der Meßpunkte .....	6
4.2 Ozonmessung in einer Kammer oder in einem Raum .....	6
4.3 Ozonmessung mit UV-Strahlungsrohr .....	6
<b>5 Prüfverfahren</b> .....	6
<b>6 Einrichtung</b> .....	6
6.1 Sonden zur Probennahme .....	6
6.2 Ozonkammer oder -raum .....	6
6.3 Ozonmessung mit UV-Strahlungsrohr .....	7
6.4 Prüfstücke .....	7
<b>7 Probennahme</b> .....	7
7.1 Verfahren zur Probennahme .....	7
7.2 Werkstoffe für die Probennahme-Einrichtung .....	7
7.3 Analyse und Ergebnisse .....	7
<b>8 Aufzeichnung der Prüfdaten und Darstellung der Ergebnisse</b> .....	7
<b>Anhang A</b> (normativ) Lage der festgelegten Meßpunkte .....	8
<b>Anhang B</b> (informativ) Beschreibung des Ozonmeßrohrs .....	10
<b>Anhang C</b> (informativ) Prüfbericht .....	11